



华侨大学 哲学社会科学文库·哲学系列

文库主编：贾益民

众神喧哗中的十字架

基督教与福建民间信仰共处关系研究

THE CROSS IN THE UPROAR OF DEITIES

*Study on the coexistence of
Christianity and folk beliefs in Fujian*

范正义 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



华侨大学
HUAQIAO UNIVERSITY

哲学社会科学文库·哲

文库主编：贾益民

众神喧哗中的 十字架

基督教与福建民间信仰共处关系研究

THE CROSS IN THE UPROAR OF DEITIES

Study on the coexistence of
Christianity and folk beliefs in Fujian



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

众神喧哗中的十字架:基督教与福建民间信仰共处关系研究 /
范正义著. —北京:社会科学文献出版社, 2015. 5

(华侨大学哲学社会科学文库·哲学系列)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 7288 - 1

I. ①众… II. ①范… III. ①基督教 - 关系 - 信仰 - 民间
文化 - 研究 - 福建省 IV. ①B979.2 ②B933

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 058736 号

华侨大学哲学社会科学文库·哲学系列

众神喧哗中的十字架

——基督教与福建民间信仰共处关系研究

著 者 / 范正义

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 王 绯 刘 荣

责任编辑 / 张建中 周 琼

出 版 / 社会科学文献出版社·社会政法分社 (010) 59367156

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367090

读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 17.75 字 数: 278 千字

版 次 / 2015 年 5 月第 1 版 2015 年 5 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 7288 - 1

定 价 / 75.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

《华侨大学哲学社会科学文库》编辑委员会

主 编 贾益民

副主编 曾 路

编 委 (以姓氏笔画为序)

马海生	王四达	王丽霞	庄国土	许少波	许斗斗	许培源
孙 锐	孙汝建	孙德明	李拉亚	李景源	宋振镇	张向前
张禹东	陈旋波	林怀艺	周世兴	郑向敏	郑锦扬	赵昕东
胡日东	胡培安	骆克任	贾益民	郭克莎	黄小萍	黄远水
梁 宁	程一辉	曾 路				

教育部人文社会科学研究项目（09YJC730002）资助
华侨大学哲学社会科学学术著作专项资助计划资助

发展哲学社会科学 推动文化传承创新

——《华侨大学哲学社会科学文库》总序

哲学社会科学是研究人的活动和社会历史发展规律、构建人类价值世界和意义世界的科学，是人类文化的核心组成部分，其积极成果有助于提升人的素质、实现人的价值。中国是世界文明古国，拥有丰富的文化历史资源，中华文化的发展是世界文化发展进程中不可或缺的重要一环。因此，努力打造具有中国特色的哲学社会科学，全面继承和发展中华文化，对于推进中华文明乃至世界文明进程具有深远的意义。

当代中国，全面深化改革已经进入关键时期，中国特色社会主义建设迫切需要对社会历史发展规律的科学认识，需要哲学社会科学发挥其认识世界、传承文明、创新理论、资政育人和服务社会的作用。因此，深化文化体制改革、繁荣哲学社会科学，不仅是建设社会主义文化强国、丰富人民精神世界的需要，也是实现中华民族伟大复兴的中国梦的必由之路。中共中央高度重视哲学社会科学在实现中华民族伟大复兴的历史进程中的重要作用，先后出台《中共中央关于进一步繁荣发展哲学社会科学的意见》《中共中央关于深化文化体制改革 推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》《中共中央办公厅 国务院办公厅转发〈教育部关于深入推进高等学校哲学社会科学繁荣发展的意见〉的通知》《高等学校哲学社会科学繁荣计划（2011—2020年）》等一系列重要文件，全面部署繁荣哲学社会科学、提升中华文化软实力的各项工作，全面深化教育体制改革，为我国哲学社会科学事业的繁荣和发展创造了前所未有的历史机遇。

高等学校是哲学社会科学研究的重要阵地，高校教师和科研人员是哲学社会科学研究的主要承担者。因此，高校有责任担负起繁荣哲学社会科学

学的使命，激发广大教师和科研人员的科研积极性、主动性和创造性，为哲学社会科学提供良好的制度和环境，致力于打造符合国家发展战略和经济社会发展需要的精品力作。

华侨大学是我国著名的华侨高等学府，也是中国面向海外开展华文教育的重要基地，办学 55 年以来，始终坚持“面向海外、面向港澳台”的办学方针，秉承“为侨服务，传播中华文化”的办学宗旨，贯彻“会通中外，并育德才”的办学理念，坚定不移地走内涵发展之路、特色兴校之路、人才强校之路，全面提升人才培养质量和整体办学水平，致力于建设基础雄厚、特色鲜明、海内外著名的高水平大学。

在这个充满机遇与挑战的历史时期，华侨大学敏锐洞察和把握发展机遇，贯彻落实党的十七大、十七届六中全会、十八大、十八届三中全会、十八届四中全会精神，发挥自身比较优势，大力繁荣哲学社会科学。

一方面，华侨大学扎根侨校土壤，牢记侨校使命，坚持特色发展、内涵发展，其哲学社会科学的发展彰显独特个性。“为侨服务，传播中华文化”是华侨大学的办学宗旨与神圣使命，其办学活动及其成果直接服务于国家侨务工作与地方经济社会发展。为此，华侨大学积极承担涉侨研究，整合、利用优势资源，努力打造具有侨校特色的新型智库，在海外华文教育、侨务理论、侨务政策、海上丝绸之路研究、海外华人社团、侨务公共外交、华商研究、海外宗教文化研究等诸多领域形成具有特色的研究方向，推出了以《华侨华人蓝皮书：华侨华人研究报告》《世界华文教育年鉴》等为代表的一系列标志性成果。

另一方面，华侨大学紧紧抓住国家繁荣哲学社会科学的时代机遇，积极响应教育部繁荣哲学社会科学的任务部署，颁布实施《华侨大学哲学社会科学繁荣计划（2012—2020）》，为今后学校哲学社会科学的发展提供发展纲领与制度保证。该计划明确了学校哲学社会科学发展的战略目标，即紧抓国家繁荣发展哲学社会科学战略机遇，遵循哲学社会科学的发展规律，发挥综合大学和侨校优势，通过若干年努力，使华侨大学哲学社会科学学科方向更加凝练，优势更加突出，特色更加鲜明，平台更加坚实；形成结构合理、素质优良、具有国家竞争力的高水平学术队伍；研究创新能力显著增强，服务国家侨务工作的能力明显提升，服务经济社会发

展的水平不断提高,适应文化建设新要求、推进文化传承创新的作用更加凸显;对外学术交流与合作的领域不断拓展,国际文化对话与传播能力进一步增强。到2020年,力争使华侨大学成为国内外著名的文化传承与知识创新高地,国家侨务工作的核心智库,提供社会服务、解决重大理论和现实问题的重要阵地。

为切实有效落实《华侨大学哲学社会科学繁荣计划(2012—2020)》,学校先后启动了“华侨大学哲学社会科学青年学者成长工程”“华侨大学哲学社会科学学术论文专项资助计划”“华侨大学哲学社会科学学术著作专项资助计划”“华侨大学哲学社会科学百名优秀学者培育计划”“华侨大学人文社会科学研究基地培育与发展计划”五大计划,并制定了相应的文件保证计划的有效实施,切实推进学校哲学社会科学的繁荣发展。

“华侨大学哲学社会科学学术著作专项资助计划”作为《华侨大学哲学社会科学繁荣计划(2012—2020)》的重要配套子计划,旨在产出一批在国内外有较大影响力的高水平原创性研究成果,打造学术精品力作。作为此资助计划的重要成果——《华侨大学哲学社会科学文库》将陆续推出一批具有相当学术参考价值的学术著作。这些著作凝聚着华大文科学者的心力、心气与智慧:他们以现实问题为导向,关注国家经济社会发展;他们以国际视野为基础,不断探索开拓学术研究领域;他们以学术精品为目标,积聚多年的研判与思考。

《华侨大学哲学社会科学文库》按学科门类划分系列,共分为哲学、经济学、法学、教育学、文学、历史学、管理学、艺术学八个系列,内容涵盖哲学、应用经济、法学、国际政治、华商研究、旅游管理、依法治国、中华文化研究、海外华文教育等基础理论与特色研究,其选题紧跟时代问题和人民需求,瞄准学术前沿,致力于解决国家面临的一系列新问题、新困境,其成果直接或间接服务于国家侨务事业和经济社会发展,服务于国家华文教育事业与中华文化软实力的提升。可以说,该文库的打造是华侨大学展示自身哲学社会科学研究力、创造力、价值引领力,服务中国特色社会主义建设事业的一次大胆尝试。

《华侨大学哲学社会科学繁荣计划(2012—2020)》已经实施近两年,经过全校上下的共同努力,华侨大学的文科整体实力正在逐步提升,一大

批高水平研究成果相继问世，一批高级别科研项目和科研成果奖成功获评。作为华侨大学繁荣哲学社会科学的成果，《华侨大学哲学社会科学文库》集中反映了当前华侨大学哲学社会科学的研究水平，充分发挥了优秀学者的示范带动作用，大力展示了青年学者的学术爆发力和创造力，必将鼓励和带动更多的哲学社会科学工作者尤其是青年教师以闽南地区“爱拼才会赢”的精神与斗志，不断营造积极向上、勇攀高峰的学术氛围，努力打造更多造福于国家与人民的精品力作。

当然，由于华侨大学面临的历史和现实等主客观因素的限制以及华大哲学社会科学工作者研究视野与学术积累的局限性，《华侨大学哲学社会科学文库》在研究水平、研究方法等方面难免存在不足之处，我们在此真诚地恳请各位读者批评指正。

最后，让我们共同期待《华侨大学哲学社会科学文库》付梓，为即将迎来 55 岁华诞的华侨大学献礼！让我们一起祝福华侨大学哲学社会科学事业蒸蒸日上！让我们以更大的决心、更宽广的视野、更精心的设计、更有效的措施、更优质的服务，培育华大社科的繁花硕果，以点滴江河的态势，加速推进华侨大学建设成基础雄厚、特色鲜明、海内外著名的高水平大学，更好地服务海外华侨华人，支持国家侨务工作，配合国家发展战略！

华侨大学校长、教授、博士生导师 贾益民

2015 年 4 月 28 日于华园

序 一

陈支平

中外文化交流史的发展历程告诉我们：无论是哪一种外来文化传进中国，试图在中国得到传播和扎根，都必须与中国固有的文化结合，最终成为中国本土化的外来文化形态。来自西方以神圣自负的基督教也不例外。随着基督教传入中国，与中国的传统文化、宗教发生碰撞融合，基督教的本土化现象势难避免。并且这种本土化的现象，越是接触社会基层，越有着深化的趋势。

记得我在 20 世纪 80 年代从事福建乡村社会经济史的田野调查，当时中国改革开放不久，城乡基督教活动得到政府允许而初步恢复。我对这些活动产生了好奇之心，间或走进教堂对教友们进行采访，从而有了不少的调查材料积累。承蒙厦门大学出版社的好意，我和李少明同学把这些调查材料整理出版，书名定为《基督教与福建民间社会》。始料不及的是，我们的这本意在把基督教在福建民间基层社会的本土化活动实态如实地描述出来的小册子，受到了香港某教会大学刊物的批评。批评的要点大致有二：一是基督教是神圣高雅的，不至于有如此之多不可思议的现象；二是不了解基督教的历史，不可妄加议论。

30 年过去了，我不能不遗憾地告诉当时的批评者们：真正不了解中国民间社会基督教实态的恰恰是那些怀有宗教信仰情结的人。每当人们笃信某一种宗教时，宗教的神圣感和屈从感势必在某种程度上影响他们客观、理性分析这一宗教的判断力。因此，从学术的角度讲，宗教信仰者从事本宗教的学术研究，其客观性和公正性是很值得怀疑的。

值得庆幸的是，华侨大学的范正义教授，始终坚持以一个学人的立

场，长期从事福建地区基督教本土化的社会调查和研究工作，取得了一系列引人注目的研究成果。最近，他又把多年来的研究心得和社会调查成果整理提升为《众神喧哗中的十字架——基督教与福建民间信仰共处关系研究》一书予以出版。在这部书中，范正义教授继续坚持他多年的基本观点：“基督教到了中国这块土地后，不管传教士主观上是否愿意，客观上还是不自觉地出现了本土化的迹象。”同时，他更把这种本土化的考察，具体落实到基督教与福建传统的民间信仰的关系上。他认为，从明末到现在，基督教在福建的发展中，呈现一种民间信仰化的趋势。内地会传教士在传教实践中，主动迎合中国民众功利的信仰心理，通过鼓吹上帝的灵验来吸引民众的皈依。“如何看待基督教的民间信仰化？回答这一问题的关键在于明确我们需要的是一种什么样的基督教。如果我们需要的是一种全盘照抄西方的基督教，那么，基督教的民间信仰化，确实证明了基督教在中国传教实践的失败，因为它没有在中国造就一批西方式的信徒。但是，如果我们需要的是像中国化了的佛教那样的基督教，那么，基督教的民间信仰化，就具有非同寻常的意义了。”“中国佛教虽然保留了印度佛教的外壳，但外壳下的内涵已经变成中国式的了。基督教要真正成为中国人的宗教，恐怕也要走佛教走过的那条路。”这些论点，至少从我个人看来，是真知灼见。这些论点，不仅让人们看到一个比较真实的基督教在福建民间社会的实际情况，而且也为社会各界，特别是社会管理者们遵循和制定更加科学合理的宗教和谐共处规则，提供十分有益的学术借鉴。

序 二

林国平

犹如大自然存在诸多的子生态系统一样，人类社会文化也是由诸多子文化生态系统构成。宗教文化生态系统不但是人类社会最早形成的子文化生态系统，也是生命力最为顽强的子文化生态系统之一。宗教文化生态系统不是凝固不变的，而是经常发生变化的，不同宗教信仰文化通过不断竞争、融合，寻找新的平衡点，形成新的宗教文化生态。这样的周而复始，大到全球的宗教文化生态，小到某个乡村的宗教文化生态，带有某种普遍性。

中国为世界文明古国之一，传统文化源远流长、博大精深，宗教信仰也是丰富多彩，具有浓厚的区域性、民族性的色彩。在历史上，中国宗教文化生态系统发生重大变化都与外来宗教的传入有关。第一次是汉代印度佛教的传入，催生了中国的道教，并与儒教、道教、民间信仰等产生矛盾与冲突，经过魏晋南北朝的斗争和融合，到隋唐，形成儒、道、释三教鼎立的新的宗教文化生态。第二次是唐朝、元朝和明末清初基督教的先后传入，引起不同宗教信仰之间的矛盾与冲突，打破了中国原有的宗教文化生态系统，并开始重构新的中国宗教文化生态系统。这个重构过程不但历时漫长，而且一波三折，充满复杂性。第三次是近代以来基督教的再次传入，并依靠政治力量强行在中国传播，导致中国宗教文化生态系统发生巨大变化。如果说前两次的中国宗教文化生态的重构是以宗教信仰之间和平竞争的方式进行的，那么这一次重构则带有浓烈的西方列强的火药味，因此所形成的新的宗教文化生态系统存在某些畸形。值得注意的是，随着改革开放的不断深入和中国宗教信仰自由政策的落实，以及经济的全球化带来的文化多元化，中国历史上的第四次宗教文化生态系统的重构似乎正在

轰轰烈烈地进行，它必将对中国社会产生重大的影响。

民间信仰是指信仰并崇拜某种或某些超自然力量（以万物有灵为基础，以鬼神信仰为主体），以祈福禳灾等现实利益为基本诉求，自发在民间流传的、非制度化的、非组织化的准宗教。民间信仰虽然得不到官方的认可，多被视为“淫祀”，经常处在被压制的境地，在中国宗教文化生态中不占据主导地位，但民间信仰由于具有自发性、草根性、功利性、简易性、民族性等特性，因而在中国拥有最多的信众，其影响较正统宗教有过之而无不及。基督教传入中国，不但受到儒、道、释等正统宗教的抵制和排斥，也遇到中国民间信仰的激烈反对，因此在唐代之后的历次宗教文化生态系统的重构中，基督教和民间信仰在祭祖、风水、游神等诸多问题上产生矛盾与冲突，对中国社会文化产生了重要的影响。基督教与民间信仰的关系，既是一个很值得关注的历史问题，实际上也是一个活生生的现实问题。

福建民间信仰盛行，神明多、信徒多、宫庙多、祭祀活动多、影响大，基督教传入福建并在福建的传播过程中，必然要与民间信仰发生直接或间接的联系，难免要产生各种各样的矛盾与冲突，对福建宗教文化生态系统产生影响，进而对福建社会文化产生影响。范正义早在1998年攻读硕士学位时就关注福建基督教与民间信仰的问题，完成了硕士论文《基督教与中国民间信仰——以福建为研究中心》，该论文得到答辩委员会一致肯定，被评为福建师范大学优秀硕士论文。此后，其研究重心转移到民间信仰和闽台文化，但他并没有放弃对福建基督教与民间信仰关系的思考，2009年获得教育部人文社会科学研究项目的资助，开始重新审视这一课题。经过十多年的思考，又经过三年的深入研究，他呈现在各位面前的研究成果《众神喧哗中的十字架——基督教与福建民间信仰共处关系研究》自然不同凡响，无论是问题意识、研究视野还是研究方法都大有长进，既有对历史事实的辨析，也有对现状的田野调查，提出的诸多论点都颇有新意，应该说是一部很有学术品位的著作。作为范正义的硕士研究生导师，我对他取得的进步感到欣慰。

内容摘要

自明末天主教再次传入，福建乡土社会中基督教与民间信仰共处的局面就一直延续至今。福建民间信仰内容丰富，尤以风水信仰、祖先崇拜和神祇信仰三者最为突出。本书采取新的研究视角，对基督教在福建传播时，与福建风水信仰、祖先崇拜以及神祇信仰之间的冲突与融合现象进行了探讨。

基督教与福建风水信仰的冲突，与传统社会突发危机的解决方式有着密切的关系。乡土社会的突发危机往往被归咎于风水受到伤害。基督教迥异于传统社会的地理景观与行为方式，很容易被视为风水的破坏者，从而遭到民众的集体抵制。

基督教与福建祖先崇拜的冲突，与中国祭祖习俗中祖产继承权与祭祖义务不可分的特点有着密切的关系。中国传统惯例与法律都认为祖产继承与祭祖义务是不可分的，祖产的继承者必须担负起祭祀祖先的义务。民众入教后拒绝祭祖，就被剥夺了祖产继承权。而教会则认为财产继承权神圣不可剥夺，鼓励基督徒在不参与祭祖的情况下仍然索要祖产。

至于基督教与福建神祇信仰的冲突，本书则从基督教既是乡土社会原有秩序的破坏者，同时又是新秩序的建构者的角度入手进行研究。基督教传入乡土社会后，在破坏当地原有秩序的同时，也以其强大的实力在乡土社会中建构起新的秩序。而基督教与福建神祇信仰的冲突频发于迎神赛会的场合，则与中国“法不责众”的传统有很大关系。

在关注历史状况的同时，本书作者也在泉州市惠安县净峰镇及其周边地区进行了大量的田野调查。在此基础上，作者认为，当前农村基督教与

民间信仰共处的格局，既受双方力量对比的制约，也与信徒的理性选择行为有关。

最后，本书对基督教与福建民间信仰的共处关系，从七个方面进行了全面反思。

Abstract

Since Catholic missionaries came again in late Ming Dynasty, the coexistence of Christianity and folk beliefs has existed in Fujian local society. Fujian folk beliefs are rich in content, and geomancy belief, ancestor worship and deity beliefs are the most prominent. The paper uses a new research angle of view, focusing on the conflicts between Christianity and folk beliefs which are demonstrated by the geomancy belief, ancestor worship and the deity beliefs.

The conflicts between Christianity and geomancy belief in Fujian have a close relationship with traditional society's sudden crisis solution. The sudden crisis of the rural society is usually attributed to geomancy. Christianity's geographical landscape and Christians' behaviors are different from the traditional society, and they are easy to be seen as the destroyer of geomancy, thus being boycotted by the people.

About the conflict between Christianity and ancestor worship in Fujian, the paper is focused on the inseparable characteristics between inheritance of property and worshipping ancestor's duty. Chinese tradition and legal thought inheritance of property and ancestor worship obligations are inseparable, and successor of the property must shoulder the obligation of the ancestor worship. Christians who refused to worship ancestor were deprived of their inheritance. The church was thinking that the inheritance were inalienably sacred, encouraging Christians who didn't participate in ancestor worship to still ask for their property.

About the conflict between Christianity and Fujian deity beliefs, the paper studies from the view that Christianity is not only the destroyer of the original

order of rural society, but also the constructing force of a new order. After Christianity was introduced into rural society, it destroyed the original local order. At the same time, it also constructed a new order with its powerful strength in the rural society. The conflict between Christianity and Fujian deity beliefs frequently occurred in the idolatrous procession, and this has a close relationship with China's tradition that "the law does not punish numerous offenders".

Besides looking at history, the book also pays close attention to current co-existence of Christianity and the deity beliefs at Jingfeng town and its surrounding areas in the Quanzhou prefecture. On the basis of a large number of field survey data, the book concludes that the current pattern of coexistence in rural society is both related to the balance of power between the two parties and associated with the rational choice of believers.

Finally, the book rethinks the coexistence of Christianity and the Fujian folk beliefs from seven aspects.